



В Китайской Народной Республике, в провинции Аньхуэй, недавно закончено строительство Фэнцзинского водохранилища. Новое водохранилище вмещает 500 миллионов кубических метров воды. На снимке: плотина водохранилища.

Снимок агентства Синьхуа.

Два месяца в Китайской Народной Республике

Гастроли театра имени Станиславского и Невмировича-Данченко в Пекине

Велика честь, но и велика ответственность представлять советское искусство за рубежом. И коллектив нашего театра, побывавший в Китайской Народной Республике, всеми силами старался оправдать оказанное ему доверие.

В атмосфере дружбы и гостеприимства протекала в Китае вся наша творческая работа. Как только наш поезд пересек границу, мы почувствовали любовь и внимание китайских друзей. Мар города Маньчжурин встречал нас на вокзале; притом встречали советских артистов и тысячи жителей города.

...В столице Китайской Народной Республики мы прожили два месяца. Жизнерадостность и приветливость — отличительные черты пекинцев, знакомство с которыми оставило у нас неизгладимый след. Гордостью и любовью окружала нас пекинская детвора. Достаточно было двум-трем нашим артистам подняться на улицу, чтобы вокруг них образовывалась плотная толпа ребятишек. Поднимая вверх свои ручки, они злыми голосами восклицали: «Сун-лен! Сун-лен!» (советские), «Хао! Хао!» (хорошо, хорошо).

Пекин — красивый город, раскинувшийся на огромной территории. Путешественников поражает яркая красочность улиц, чудесная архитектура старинных зданий. Но в Пекине много и новых многоэтажных домов. Поразительно быстро застраиваются пекинские окраины. В новых ансамблях удобство и благоустройство помещений прекрасно сочетается со старой китайской классической архитектурой.

Стильные арки ворот на пересечении улиц, нескончаемый поток пешеходов, машин, лошадей, но главным образом велосипедов придают пекинским улицам своеобразный вид. Велосипедисты пользуются и глубокими старцы и юнцы. Служащие многочисленных учреждений, рабочие фабрик и мастерских, покупатели в магазинах, приезжая к месту назначения, оставляют свои велосипеды у входа в здания. Сотни велосипедов стройными рядами стоят в специальных вьшках.

Вне зависимости до нашего приезда пекинские печать и радио широко познакомили население столицы с творчеством нашего театра. К началу гастролей были выпущены многочисленные брошюры, либретто, организованы фотоэкспозиции. В Обществе китайско-советской дружбы были прочтены специальные доклады.

В короткие сроки, специально для наших выступлений помещение пекинского театра «Небесный мост» было реконструировано: расширена сцена, полностью смонтировано новое электрооборудование, которое Министерство культуры СССР преподнесло в дар министерству культуры Китайской Народной Республики.

Наш репертуар для Пекина состоял из трех опер и трех балетов: «Евгений Онегин» П. Чайковского, «В бурю» Тихона Хренникова, «Заложник за Дунаем» Гулака-Артемевского, «Лебединое озеро» П. Чайковского, «Эсмеральда» Пюзи — Глиера и Васильева и «Доктор Айболит» Н. Морозова.

Первый спектакль, показанный в театре «Небесный мост», — опера «В бурю» — был горячо встречен пекинскими зрителями. Финал спектакля вылился в яркую манифестацию дружбы советского и китайского народов. Зрители и участники спектакля стоя горячо аплодировали друг другу. Долго не смолкала похвала дружбы и взаимных приветствий.

Опера «Евгений Онегин» познакомила китайских зрителей с одним из бессмертных творений П. И. Чайковского. В рецензиях на этот спектакль пресса отмечала, что в постановке оперы «Евгений Онегин» московским музыкальным театром сложилось поедино творчество трех гениев — Чайковского, Пушкина и Станиславского.

Прекрасно был принят пекинцами балет «Эсмеральда».

Два месяца подряд изю дня в день «Небесный мост» буквально ломился от зрителей, жаждавших попасть на спектакли нашего коллектива. Порой, нарушая все правила, администрация театра дополнительно впускала десятки сотни зрителей, которые заходили в проходы партера и сидели на ступеньках балкона.

Желая показать свое искусство возможно

большому количеству зрителей, театр параллельно со спектаклями давал в Пекине много концертов (в том числе и для сельского населения близлежащих пригородных районов). Уже с раннего утра в поездах и на велосипедах стекались к обширным залам Дома печати и Концертного зала Выставки достижений экономического и культурного строительства СССР тысячи зрителей, чтобы вечером послушать выступления советских артистов.

После концертов мы часто беседовали со слушателями. Трудники сельского хозяйства и промышленности, учащиеся расспрашивали нас в Москве. Студенты рассказывали нам, что они находятся в дружеской переписке со студентами московских вузов.

Памятными для нас останутся встречи с выдающимися писателями Китая Го Мого и Мао Дунем, которые познакомили нас со своими творческими планами. На торжественном заседании Общества китайско-советской дружбы мы впервые услышали популярного общественного и политического деятеля Китая Сун Цин-лин, которая сделала доклад на тему: «Китайско-советская дружба — светоч мира и прогресса человечества». На заседании присутствовали выдающиеся деятели науки и культуры Китайской Народной Республики.

Многообразно древнее искусство китайского народа, образцы которого мы видели и в отточенном мастерстве старой классической оперы, и в чудесных памятниках архитектуры и зодчества, и в филигранном прикладном искусстве китайских мастеров. Большой интерес представляют и спектакли современного оперного драматического театра. Коллектив Экспериментального театра пекинской оперы показал спектакль, рассказывающий о борьбе и победе Народно-освободительной армии Китая. В новых песнях и симфониях китайских композиторов, в новых художественных и документальных фильмах раскрывается искусство китайского народа.

Выдающийся артист Пекинского китайского классического театра Ли Шау-чунь перед отъездом в Индию выступил перед нами в спектакле «Бабья роща» У Чжун-гуна. Мастерство этого артиста поразило нас. По окончании спектакля группа наших актеров пошла поблагодарить его за великолепное исполнение. Растроганный Ли Шау-чунь просил передать товарищам, что он с нетерпением дожидается дня, когда он сможет приехать в Советский Союз.

Знаменитый артист Май Лань-фан, с которым мы были знакомы еще по время его прошлых гастролей в Москве, сказал, что «он так же, как Ли Шау-чунь и многие другие артисты Китайской Народной Республики, мечтает приехать со своим театром в СССР. Мы хотим опыт в мастерство нашей старой классической оперы использовать в новом репертуаре, отражающем жизнь нового Китая. Ваше же искусство, выставляющее великими реалистами сцену Станиславским и Невмировичем-Данченко, оставило у нас глубокий след. И за это вам большое, сердечное спасибо».

Наша поездка в Пекин во многом отличалась от обычного гастрольного тура. Коллектив театра поставил перед собой задачу, — кроме показа своих спектаклей, помочь китайским деятелям искусства. Для этого было организовано несколько творческих встреч, на которых мы поделились с нашими китайскими друзьями своим опытом. Не было ни одного человека из 365 участников гастрольной поездки в Пекин, который не внес бы свою пограничную лепту в дело дружеской помощи деятелям музыкального и оперного искусства Китайской Народной Республики.

В первых числах января, на обратном пути на Родину, на станции Маньчжурин наш театр встретился с возвращающимися домой ансамблем песни и пляски Народно-освободительной армии Китая.

Для коллектива — различные по жанру, по близкие по целям и задачам — сбрались и подняли бокалы за переходов, прогрессивное советское и китайское искусство, за мир, за вечную и нерушимую советско-китайскую дружбу.

П. ЗЛАТОГОВ, заслуженный артист РСФСР и БССР.